

# 株式会社ヴォイスワーク ナレータープロフィール

## 伏 怡琳(ふ いりん)

■東京都在住 ■中国上海復旦大学日本語日本文学専攻卒業、早稲田大学日本文学研究科近代文学専攻修士

■日本語能力試験二級(352点)、日本語能力試験一級(374点) ■翻訳・通訳・ナレーションをこなします

都内スタジオ派遣可能 自宅収録可能



### 【主な仕事(メディア)】

NHK国際放送中国語キャスター

### 【主なナレーション】

2006 世界通信展(ITU Telecom world 2006)Avex 配信事業プレゼンテーション広告、ガクト台湾公演 PV(女声)、  
東芝道路システム PV、ワコール企業 PV、瑞穂グループトレーニングビデオ、花王ロリエ仮広告、農林水産省日本食品 PV、  
東京モノレール車内放送、上海万博トヨタ PV(ネット掲載)、上海万博富士通 PV(ネット掲載)、  
上海万博日本館『トキと日中交流』ドキュメンタリー、熊本県プラネタリウム台本翻訳&ナレーション、三越銀座店店内放送、  
資生堂ツバキ広告、マルイデパート店内放送、奥の細道むすびの地記念館「奥の細道」PV、  
アルク社『中国語ジャーナル』専任キャスター、成田空港案内放送専任ナレーター(10年契約)  
SKY HOP BUS 観光案内放送専任ナレーター、トヨタセーフティシステム広告、資生堂美術館案内、資生堂エリクシール広告、  
カシオ fr100i カメラ広告、京都国立博物館国宝展音声ガイド ほか多数

■翻訳や通訳実績多数。翻訳・通訳業務も承ります。ご相談ください

お問い合わせ・ご発注は

## 株式会社ヴォイスワーク

150-0043 東京都渋谷区道玄坂2-18-11-702

TEL03-5784-5602 FAX03-5784-5603

WEB [www.voicework.jp](http://www.voicework.jp) Mail [info@voicework.jp](mailto:info@voicework.jp)